

PÚBLICO

**Índice AI: EUR 46/039/2004
24 de junio de 2004**

AU 210/04

Temor por la seguridad / Tortura y malos tratos / Posibles «desapariciones» / Detención en régimen de incomunicación

FEDERACIÓN RUSA

Por lo menos 34 hombres de un asentamiento no oficial para desplazados internos en Altievo, distrito de Nazran, República de Ingushetia

Amnistía Internacional siente profunda preocupación por la seguridad de por lo menos 34 hombres chechenos a los que se detuvo en un asentamiento no oficial para desplazados internos en Altievo, distrito de Nazran, en la República de Ingushetia. Se encuentran detenidos en régimen de incomunicación, sin que se conozca el lugar, y corren peligro de que los torturen o sometan a malos tratos.

Según los informes, a eso de las 6:30 horas de la mañana del 23 de junio, un destacamento compuesto por policía ingush y miembros de las fuerzas federales, entró en un asentamiento no oficial, consistente en establos de vacas mal rehabilitados y otras dependencias secundarias de lo que fuera anteriormente una granja de productos lácteos, y ordenaron a más de un millar de desplazados internos –hombres, mujeres y niños–, que evacuaran los edificios en los que vivían mientras se efectuaba una inspección. Al parecer se utilizó fuerza excesiva durante la inspección, efectuándose numerosos disparos al aire y contra las paredes de la antigua granja. Algunas de las mujeres fueron obligadas a desnudarse parcialmente delante de los hombres.

Agentes de la policía del departamento distrital de policía de Nazran, Ingushetia –que, cabe mencionar, habían sufrido fuertes bajas en los ataques del 21 de junio coordinados por combatientes chechenos–, se encontraban entre los que llevaron a cabo la operación. Afirmaron haber descubierto granadas o uniformes de camuflaje durante la inspección y, según parece dijeron a los desplazados internos que las llamas arrasarían el asentamiento si no lo abandonaban en un plazo de dos días.

Los representantes de Memorial y de la Sociedad de la Amistad Ruso-Chechena, las organizaciones no gubernamentales de derechos humanos que fueron llamadas al lugar, estuvieron presentes durante parte de la operación, pero la policía los expulsó del asentamiento. Según parece, la policía también golpeó a uno de los representantes de las ONG cuando trató de tomar fotografías, y le destrozó la cámara.

Según los informes, el 24 de junio los empleados de las compañías del gas y eléctrica desconectaron los servicios del asentamiento. También se informa de que los familiares de los hombres detenidos marcharon al departamento del Interior de Nazran ese mismo día, exigiendo saber el paradero de sus seres queridos. No se les proporcionó ninguna información, ni a ellos ni a los representantes de organizaciones no gubernamentales que los acompañaban, sobre el paradero de los detenidos.

Información general

En los últimos años, Amnistía Internacional ha recibido informes regulares sobre detenciones arbitrarias y «desapariciones» perpetradas en el marco del conflicto armado que se desarrolla en la República de Chechenia. Las personas que «desaparecen» son con frecuencia sometidas a torturas y a malos tratos. Durante el último año, las redadas militares efectuadas por las fuerzas de seguridad rusas y chechenas han empezado a extenderse más allá de la frontera, a la vecina Ingushetia, donde los campamentos de desplazados internos, los asentamientos chechenos y hasta los pueblos ingushes se han convertido en blancos. Estas redadas han causado numerosas «desapariciones» y homicidios: por lo menos 34 personas han «desaparecido» en Ingushetia entre septiembre del 2003 y finales de marzo del 2004.

A principios de junio de este año se clausuró el último campamento de tiendas de campaña para desplazados internos chechenos que quedaba en Ingushetia. Se habían clausurado otros cuatro en los seis meses anteriores. Antes de los cierres, los desplazados internos habían sido sometidos a una presión constante por parte de las autoridades locales y federales –les habían cortado el suministro de gas y electricidad, por ejemplo–, para que regresaran a Chechenia sin garantías adecuadas para su seguridad personal y su bienestar. La suerte de los desplazados internos que todavía viven en asentamientos no oficiales o en alojamientos privados resulta incierta.

El Ministerio del Interior ingush estima que unos 1.000 combatientes chechenos han tomado parte en ataques nocturnos coordinados contra objetivos policiales y gubernamentales de Ingushetia los días 21 y 22 de junio. Según los informes, 92 personas han perdido la vida, entre ellas 67 funcionarios encargados de hacer cumplir la ley, y 125 personas han resultado heridas. El edificio principal del Ministerio del Interior de Nazran, varias comisarías de policía de Nazran y Karabulak, una unidad de la OMON (policía antidisturbios) y varios puestos de control de Karabulak y del pueblo de Sleptovskaia figuraban entre los objetivos elegidos. El ministro del Interior en funciones, Abukar Kostoiev, resultó muerto, así como el fiscal de Nazran, Mukharbek Buzurtanov, y otros altos funcionarios de la fiscalía y la policía.

ACCIONES RECOMENDADAS: Rogamos envíen sus llamamientos, de forma que lleguen lo antes posible, en ruso o en su propio idioma:

- instando a las autoridades a que den a conocer de inmediato el paradero de los hombres aprehendidos el 23 de junio del 2004 en el asentamiento checheno para desplazados internos ubicado en la antigua granja de productos lácteos de Altievo, distrito de Nazran, Ingushetia, y a que expliquen el fundamento legal de su aprehensión y reclusión;
- pidiendo a las autoridades que pongan en libertad a estos hombres de inmediato a menos que vayan a acusarlos formalmente ante un tribunal de justicia de un delito penal reconocible, tal como Rusia está obligada a hacer en virtud de las normas internacionales de derechos humanos;
- instando a las autoridades a conceder a los detenidos acceso inmediato a sus familiares y a abogados de su elección, así como cualquier cuidado médico que precisen;
- expresando preocupación por la forma en que se llevó a cabo la operación, por las alegaciones de malos tratos y de hostigamiento sufridos por los desplazados internos y los representantes de ONG, y pidiendo que se haga comparecer a los responsables ante la justicia.

LLAMAMIENTOS A:

Ministro del Interior de la Federación Rusa
Russian Federation Minister of Internal Affairs
Rossiskaia Federatsia
117049 Moskva
Ul. Zhitnaia 16
Ministerstvo Vnutrennikh Del Rossiskoi Federatsii
Ministru Rashidu NURGALIEVU
Federación Rusa

Fax: +7 095 237 49 25

Tratamiento: Dear Minister/Señor Ministro

Fiscal General de la Federación Rusa
Procurator General of the Russian Federation
Rossiskaia Federatsia
103793 Moskva K-31
Ul. B. Dimitrovka, d15a,
Generalnaia Prokuratura Rossiskoi Federatsii
Prokuroru Vladimiru USTINOVU
Federación Rusa

Fax: + 7 095 292 88 48

Tratamiento: Dear Procurator General/Señor Fiscal General

Fiscal de la República de Ingushetia
Procurator of the Republic of Ingushetia
Rossiskaia Federatsia
Nazran
Ul. Fabrichnaia 3
Prokuratura Respubliki Ingushetii
Prokuroru M.V. Belkhoroevu
Federación Rusa

Fax: + 7 873 222 1724 *[si responde una voz, repitan «Fax, fax» para que les conecten]*

Tratamiento: Dear Procurator/Señor Fiscal

COPIAS A:

Presidente de la República de Ingushetia
President of the Republic of Ingushetia
Rossiskaia Federatsia
366 720 Magas
Administratsia Prezidenta Respubliki Ingushetii
Prezidentu Muratu ZIAZIKOVU
Federación Rusa

Fax: +7 8734 55 11 55/ +7 8732 22 55 11

Tratamiento: Dear President/Señor Presidente

y a los representantes diplomáticos de la Federación Rusa acreditados en su país.

ROGAMOS ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional, o con la oficina de su Sección, si piensan enviarlos después del 5 de agosto del 2004.